



:: [portada](#) :: [Palestina y Oriente Próximo](#) ::

01-06-2011

Un artista palestino da un nuevo significado al sello de control de pasaportes

Haaretz

Traducción de El Negro Gómez



No se parece a ningún otro control de pasaportes de la tierra. No hay un severo oficial sentado detrás de una pared de vidrio; no hay escaneo de documentos de viaje; no hay preguntas rudas respecto a dónde se dirige usted.

En cambio, un artista solitario saluda a los visitantes y educadamente les pregunta si querrían recibir un sello de entrada.

Viviendo en territorio ocupado, los palestinos no tienen el derecho a ejercer su propio control de fronteras. Cualquiera que pasa a través de los puntos de control israelíes, es rápidamente absorbido en las bulliciosas calles de ciudades de la margen occidental del Jordán, como lo es Ramala.

Pero el estudiante de arte Jalid Yarar ha decidido llenar ese vacío institucional con un delicado "sello de entrada" de su propio diseño, el cual ofrece a los extranjeros a medida que se bajan de los autobuses.

"Yo creo en el arte que marca una diferencia, que habla de cambios. Mi arte es el de hacer un pronunciamiento político", dice Yarar, cambiando con desdén las galerías de arte tradicionales por



la caótica estación terminal de autobuses de Ramala.

Mientras muchos de los turistas procedentes de la cercana Jerusalén aparentan entusiasmarse con el proyecto, sólo unos pocos están dispuestos a entregarle sus preciosos pasaportes por amor al arte.

Jeff Reynolds, un visitante de Canadá, escucha atentamente mientras Yarar le explica la idea detrás del sello extraoficial, y luego declina educadamente, temeroso de que las autoridades israelíes le pongan problemas cuando trate de volar de vuelta a casa.

"Simplemente me preocupa perder mi vuelo desde el aeropuerto de Tel Aviv si me interrogan por mucho tiempo acerca de esto", dice, refiriéndose a los guardias de seguridad [israelíes] que interrogan intensamente a los turistas antes de sus partidas, preguntando adónde fueron y con quién estuvieron.

Enviando un mensaje

Los palestinos quieren crear un Estado independiente en Cisjordania y la franja de Gaza -con Jerusalén Oriental como su capital- en tierras que los israelíes tomaron durante la guerra de 1967.

Cerca de 20 años de negociaciones intermitentes con Israel fallaron en asegurar un acuerdo, y los palestinos dicen que ahora van a buscar aprobación de la ONU de un Estado soberano en septiembre de este año.

Los diplomáticos dicen que este movimiento en la ONU tiene muy pocas posibilidades de éxito, lo cual quiere decir que por bastante tiempo más Yarar, de 35 años, podría ser el único controlador de pasaportes palestino en Cisjordania.

Su pequeño y redondo sello está circunscripto con las palabras "Estado de Palestina", escritas en árabe e inglés. En el centro hay un dibujo de una nectarina (o pájaro sol) volando cerca de delicadas flores.

"Con respecto a la cuestión del Estado, creo que he enviado el mensaje. Creo que hago lo que puedo" dice Yarar, quien ha creado una página en Facebook para promocionar su sello -Viva y trabaje en Palestina-.



Luego de algunas negativas delicadas, Yarar finalmente encuentra algunos extranjeros ansiosos de pasarle sus pasaportes.

"Yo apoyo totalmente la causa palestina, y creo que esto es ocupación. Por lo tanto considero escandaloso que ellos no tengan el derecho a tener sus propias autoridades"- dice Morgana Benedetti, quien visita Cisjordania desde Italia.

Ella pide a Yarar que ponga el sello en la página 9 de su pasaporte -su número favorito- diciendo que es importante para ella tener tanto un sello israelí como uno palestino.

"Es tonto, pero esto es como un país. Recibo un sello de Israel -¿pero no recibo un sello de Palestina?"

Fuente:

<http://www.haaretz.com/news/features/palestinian-artist-gives-a-new-meaning-to-passport-control-stamps-1.364977>

Se me ocurre invitarlos a todos ustedes que tienen portal de Facebook, Messenger, Skype u otros por el estilo, a "sellar" virtualmente sus pasaportes con el sello de Jalid Yarar (bajar archivo jpg adjunto), en señal de solidaridad con la (justa y necesaria) creación del Estado Palestino. Reenvía esta invitación a tus contactos. Saludos, el negro.

rCR